

**2006**

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Lepidla - Posouzení a příprava vzorků před zkoušením | ČSN<br>EN 1067<br><br>66 8602 |
|--|-------------------------------|

Adhesives - Examination and preparation of samples for testing

Adhésifs - Examen et préparation des échantillons pour essais

Klebstoffe - Untersuchung und Vorbereitung von Proben zur Prüfung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1067:2005. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1067:2005. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1067 (66 8602) ze září 1998.

|  |  |
|--|--|
|  | © Český normalizační institut, 2006<br><b>75748</b><br>Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu. |
|--|--|

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě došlo ke změně v normativních dokumentech a k edičním úpravám textu.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 923 zavedena v ČSN EN 923 (66 8501) Lepidla - Termíny a definice

EN ISO 15605 zavedena v ČSN EN ISO 15605 (66 8601) Lepidla - Vzorkování

ISO 565 zavedena v ČSN ISO 565 (25 9601) Zkušební síta - Kovová tkanina, děrovaný plech a elektroformovaná fólie - Jmenovité velikosti otvorů

ISO 8213 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 01 8003 Zásady pro bezpečnou práci v chemických laboratořích

Vypracování normy

Zpracovatel: Český normalizační institut Praha, IČ 48135283, Ing. Ludmila ©olarová

Technická normalizační komise: TNK 52 Plasty

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ludmila ©olarová

Strana 3

|   |                          |
|---|--------------------------|
| EVROPSKÁ NORMA<br>EUROPEAN STANDARD<br>NORME EUROPÉENNE<br>EUROPÄISCHE NORM | EN 1067<br>Prosinec 2005 |
|---|--------------------------|

ICS 83.180

Nahrazuje EN 1067:1997

Lepidla - Posouzení a příprava vzorků před zkoušením  
Adhesives - Examination and preparation of samples for testing

Adhésifs - Examen et préparation  
des échantillons pour essais

Klebstoffe - Untersuchung und Vorbereitung  
von Proben zur Prüfung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-11-21.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou

notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref. č. EN 1067:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

|  | Strana |
|--|--------|
| <b>1</b> Předmět<br>normy<br>.....<br>.. 7       |        |
| <b>2</b> Citované normativní<br>dokumenty..... 7 | 7      |
| <b>3</b> Termíny a<br>definice<br>..... 7        | 7      |
| <b>4</b> Vzorkovací<br>nádoby<br>..... 7         | 7      |
| <b>4.1</b> Stav<br>nádoby<br>.....<br>..... 7    |        |
| <b>4.2</b> Otevření<br>nádoby<br>.....<br>. 7    |        |

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| <b>5</b>     | Předběžný postup pro kapalné výrobky skládající se z jedné homogenní kapalné fáze nebo dvou kapalných fází..... | 8 |
| <b>5.1</b>   | Vizuální posouzení.....   | 8 |
| <b>5.1.1</b> | Volný prostor.....  | 8 |
| <b>5.1.2</b> | Povrchový škraloup.....   | 8 |
| <b>5.1.3</b> | Konzistence.....  | 8 |
| <b>5.1.4</b> | Oddělení fází.....  | 8 |
| <b>5.1.5</b> | Zřetelné nečistoty.....   | 8 |
| <b>5.1.6</b> | Sediment.....   | 8 |
| <b>5.1.7</b> | Průzračnost.....  | 8 |
| <b>5.1.8</b> | Zápach.....   | 8 |
| <b>5.2</b>   | Míchání.....  | 8 |
| <b>6</b>     | Předběžný postup pro kapalné výrobky skládající se z jedné nebo dvou kapalných fází a jedné                     |   |

nebo  
více tuhých  
fází

.....  
... 8

**6.1** Vizualní  
posouzení

..... 8

**6.1.1** Volný  
prostor

..... 8

**6.1.2** Povrchový  
škraloup

..... 9

**6.1.3**  
Konzistence

..... 9

**6.1.4** Oddělení  
fází

..... 9

**6.1.5**  
Usazenina

..... 9

**6.1.6** Cizorodé  
látky

..... 9

**6.1.7**  
Zápach

..... 9

**6.2**  
Míchání

..... 9

**6.2.1**  
Omezení

..... 9

## **6.2.2**

Všeobecně

..... 9

## **6.2.3** Odstranění povrchového

škraloupu..... 9

## **6.2.4** Vzorek bez tvrdé

usazeniny..... 9

## **6.2.5** Vzorek s tvrdou

usazeninou..... 10

## **7** Předběžný postup pro viskózní

výrobky..... 10

## **8** Předběžný postup pro práškové

výrobky..... 10

## **9** Předběžný postup pro tuhé výrobky v jiné než práškové

formě..... 10

## **10** Mísení a redukce řady

vzorků..... 10

## **10.1**

Všeobecně

..... 10

## **10.2** Kapalně výrobky (typu A, B nebo

C)..... 10

## **10.3** Viskózní výrobky (typu

D)..... 10

Strana 5

Strana

## **10.4** Výrobky v práškové formě (typu

E)..... 11

## **10.5** Tuhé výrobky v jiné než práškové formě (typu

F)..... 11

## **11** Označování nádob se

|  |    |
|--|----|
| vzorky.....                                  | 11 |
| <b>12</b> Zpráva o předběžném posouzení..... | 11 |

Strana 6

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 1067:2005) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 193 „Lepidla“, jejíž sekretariát zajišťuje AENOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do června 2005.

Tento dokument nahrazuje EN 1067:1997.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 7

---

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Osoby pracující podle této normy musí být seznámeny ze zásadami práce v laboratoři. Tato norma nepostihuje všechny problémy bezpečnosti spojené s jejím použitím, které se mohou vyskytnout. Uživatel je zodpovědný za dodržování předpisů pro bezpečnost a ochranu zdraví a za jejich soulad se všemi evropskými a národními předpisy.**

## 1 Předmět normy

Tato norma předepisuje postup předběžného posouzení jednotlivých vzorků dodaných pro zkoušení, postup přípravy zkušebních vzorků smísením a redukci série reprezentativních vzorků pro dodávku nebo velké množství lepidla nebo podobného výrobku.

Používá se spolu s EN ISO 15605.

---

-- Vynechaný text --